

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Je bent verstandig geweest » (« Tu as été intelligente »).

On y trouve la forme verbale « **GEWEEST** », participe passé provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ». Nombre d'élèves ne le « *retenant* » pas, rappelons qu'une de ses formes à l'impératif est « **WEES** », comme dans l'expression « Wees niet bang » (« N'aie pas peur »). Il est à noter que l'auxiliaire du passé composé est ici « **ZIJN** » (au lieu de « **HEBBEN** »).

Pour complément d'informations, consultez notamment notre tableau de synthèse « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé : <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Rappelons qu'en néerlandais, l'**adjectif attribut** (ici « verstandig ») est **invariable** après le verbe « **être** », tant en genre (passage du masculin au féminin) qu'en nombre (passage du singulier au pluriel).



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Karl May Het masker